

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 92 (1985)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **zeller + zollinger**

Die folgende Position wird in einem namhaften und erfolgreichen Schweizer Fabrikations- und Handelsunternehmen der **Textilindustrie** mit internationaler Kundschaft besetzt

### **Leiter Profit-Center**

Zur erfolgreichen Bewältigung der vielschichtigen Aufgaben dieser Stelle brauchen Sie Führungserfahrung und den Willen, herausfordernde Aufgaben und Verantwortung anzunehmen. Entsprechend werden Sie nach Einarbeitung

#### **Mitglied der Geschäftsleitung**

Mit Vorteil verfügen Sie über Kenntnisse der Textilbranche und haben Freude an modischen Stoffen, um bei der Kollektionsgestaltung aktiv mitwirken zu können.

In erster Linie sind Sie mit Ihren Mitarbeitern im Verkauf verantwortlich für das Erreichen der gesteckten Umsatz- und Margenziele. Sie haben Verkaufserfahrung auf internationalen Märkten und verhandeln persönlich mit wichtigen Kunden in deren Sprache. Ihr Departement leiten Sie mit Umsicht, und Ihr Beispiel spornt die Mitarbeiter zu besonderen Leistungen an.

Sie fühlen sich durch dieses Inserat angesprochen und wollen mehr erfahren. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in üblicher Form unter Referenz-Nr. 383. Anschliessend teilt Ihnen Herr K. Zollinger unseren Auftraggeber mit und steht für weitere Informationen zur Verfügung. Erst mit Ihrer Zustimmung legen wir Ihre Unterlagen unserem Auftraggeber vor.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 383

Wir suchen für eine unserer Krawattenstoff-Abteilungen einen jüngeren

### **Textilkaufmann**

der an der Kreation und dem weltweiten Verkauf unserer Jacquardqualitäten aus Seide und Synthetik Freude hat.

Neben textiltechnischen und kaufmännischen Grundlagen erfordert die Stelle gute Englisch- und Französischkenntnisse.

Als zukünftiger Mitarbeiter werden Sie von einem kompetenten Fachmann eingearbeitet. Praxiserfahrung ist deshalb nicht unbedingt notwendig.

Wenn Sie diese interessante und vielseitige Aufgabe, die Sie bald einmal in die weite Welt hinausführen dürfte, interessiert, erwarten wir Sie gerne zu einer Besprechung.

#### **GESSNER AG**

Florhofstrasse 13  
8820 Wädenswil  
Tel. 01/780 78 00, intern 55

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein bekannter EDV-Trader in der Ostschweiz. Wir suchen für denselben einen

### **Textilkaufmann**

als Assistent der Geschäftsleitung.

#### **Aufgabengebiet:**

- Betreuung einer grossen EDV-Kundenbasis
- Verkauf von Textilbranchenlösungen ((Hard- und Software)
- Ausarbeitung von Organisationsvorschlägen

#### **Anforderungen:**

- kaufmännische Grundausbildung (z.B. KV oder HWV)
- fundierte Textilausbildung
- organisatorische Erfahrungen
- Altersrahmen ca. 25-35 Jahre

Weiterentwicklungsmöglichkeiten: selbständige Führung des Verkaufsbereichs «Textil».

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme unter Ref.-Nr. 385 und geben Ihnen gerne weitere Auskünfte. Schriftliche Bewerbungsunterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis an unseren Auftraggeber weitergeleitet.

#### **W. Zeller**

**Zeller + Zollinger**  
Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163, 8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 385

## **zeller + zollinger**

Ein mittelgrosses Textilunternehmen der Schweiz, mit Schwerpunkt auf Spezialitäten, sucht zur Verjüngung des gegenwärtigen Kadrs einen

### **Webermeister**

im Idealalter von 30–40 Jahren.

Die Firma ist aufs modernste eingerichtet und ihr zukunftsorientiertes Sortiment wird über eine leistungsfähige Organisation weltweit verkauft.

Besondere Fachkenntnisse auf den erwähnten Spezialgebieten sind nicht erforderlich; die Firma bietet Gewähr für eine gründliche Einarbeitung.

Erwünscht sind hingegen eine gute Grundausbildung und Kenntnisse der Bindungslehre, Freude an Verantwortung und die Fähigkeit, eine Gruppe von Mitarbeitern zielgerichtet zu führen.

Die Firma bietet nicht nur einen fortschrittlich bezahlten Posten, sondern dazu ein gutes Arbeitsklima, ein interessantes Arbeitsgebiet und Entwicklungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in üblicher Form unter Referenz 379. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und legen die Unterlagen erst mit Ihrem Einverständnis vor.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 379

## **Jacob Holm AG.**

Wir sind die Tochtergesellschaft eines dänischen Konzerns, der Chemiefasern und Streichgarne erzeugt. Wir verkaufen diese Produkte im mitteleuropäischen Raum. Zur Betreuung unserer anspruchsvollen Industriekundschaft suchen wir einen **initiativen, jüngeren**

### **Textilkaufmann**

der bereit ist, nach eingehender Einarbeitung, auch im Ausland zu reisen. Folgende Anforderungen sollten Sie erfüllen:

- gute Kenntnisse der Textilindustrie
- Sprachen: deutsch, englisch und französisch nach Möglichkeit in Wort und Schrift
- Bereitschaft ca. 80–90 Tage im Jahr zu reisen
- gutes Auftreten und Freude am Reisen

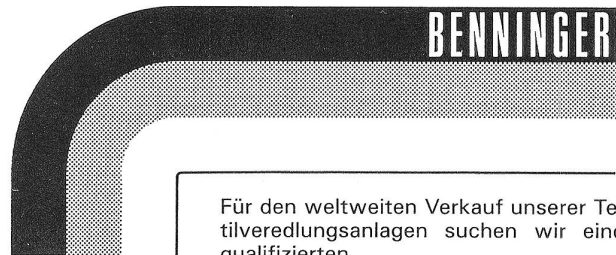
Wir bieten Ihnen dafür als Gegenleistung:

- eine gute Bezahlung und grosszügige Spesenregelung
- nach Einarbeitung eigener Geschäftswagen
- eine wirklich grosszügig ausgebaute Pensionskasse sowie Versicherung
- moderner Arbeitsplatz in gutem Betriebsklima

Sollte Sie diese Stelle ansprechen, so bitten wir Sie, uns Ihre detaillierten Bewerbungsunterlagen mit Foto zuzustellen. Sollten Sie Fragen haben, so steht Ihnen unser **Herr Hofmann** gerne zur Verfügung.

#### **Jacob Holm AG**

Angensteinerstrasse 6, Postfach 65, 4153 Reinach 1  
Telefon 061 76 25 50



Für den weltweiten Verkauf unserer Textilveredlungsanlagen suchen wir einen qualifizierten

### **Verkaufsingenieur**

Nach einer Einführungszeit übernehmen Sie die selbständige Kundenbetreuung einer Ländergruppe, mit entsprechender Reisetätigkeit.

Damit Sie erfolgreich mit unseren Kunden zusammenarbeiten können, sind entsprechende textiltechnische Erfahrungen in der Nass-Veredlung, kaufmännisches Flair sowie Fremdsprachenkenntnisse notwendig.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Personalchef, Herr Hirter, gerne zur Verfügung und freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**BENNINGER AG**, 9240 Uzwil  
Personalabteilung  
Telefon 073 50 60 40, int. 346



**BENNINGER**

## **zeller + zollinger**

Unser Auftraggeber ist ein grösserer Textilkonzern in Brasilien mit verschiedenen Spinnereien, Webereien und Ausrüstbetrieben. Die Firma sucht durch uns einen versierten

### **Kaufmann als Marketingleiter**

der die englische Sprache in Wort und Schrift beherrscht.

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss oder eine gleichwertige Ausbildung und haben Erfahrung in der Textilindustrie und im Marketing.

Ihr Aufgabengebiet umfasst das gesamte Marketing, bestehend aus der Produkteinnovation, der Zusammenstellung und Gestaltung der Kollektionen unter dem Gesichtspunkt einer rationellen Fertigung in Zusammenarbeit mit der Fabrikation und alle Massnahmen zur Verkaufsförderung.

Sie sind in São Paulo stationiert und direkt der Gesamtleitung unterstellt. Für eine gründliche Einarbeitung wird gesorgt.

Wir stellen uns eine jüngere Person vor, welche auch über praktische Erfahrung, Durchsetzungsvermögen und Überzeugungskraft verfügt und die Fähigkeit hat, analytisch zu denken und gewohnt ist, im Team zu arbeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form unter Ref. Nr. 561 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und informieren Sie über weitere Einzelheiten. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 561

## **zeller + zollinger**

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um ein international bekanntes Unternehmen der Textilmaschinenindustrie in der deutschsprachigen Schweiz.

Wir suchen

### **1-2 Verkaufsingenieure**

Maschineningenieure HTL mit Textilmaschinenerfahrung, Textilchemiker HTL oder Textiltechniker mit Maschinenerfahrung für den Verkauf von Nassveredlungsmaschinen in Europa und der ganzen Welt.

### **Maschineningenieur HTL**

oder Techniker mit Textilmaschinenerfahrung für die Entwicklung und Konstruktion bestehender und neuer Maschinen.

### **Techniker**

für die Leitung der ganzen Arbeitsvorbereitung, Stücklisten und Planerstellung sowie für die Kalkulation.

Wenn Sie gerne selbständig, aber auch in einem jungen, dynamischen Team arbeiten und aktiv am Firmenaufbau mithelfen wollen, bieten sich Ihnen hier sehr interessante und ausbaufähige Positionen.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in der üblichen Form unter Ref. Nr. 562 an Herrn Ch. Nufer. Anschliessend geben wir Ihnen unseren Auftraggeber bekannt und informieren Sie über weitere Einzelheiten zur Position. Ihre Unterlagen werden erst mit Ihrem Einverständnis weitergeleitet.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
8810 Horgen  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 562



## **zeller + zollinger**

Für ein bekanntes schweizerisches **Textil- und Bekleidungsunternehmen** mit zweistufigem Betrieb suchen wir den dynamischen und souveränen

### **Technischen Leiter**

Sie tragen im Rahmen der Unternehmensziele die gesamte Verantwortung in allen personellen, technischen und organisatorischen Belangen. Insbesondere verfügen Sie über ausgezeichnete Führungseigenschaften, nachdem in Ihrem Bereich ca. 80 Personen beschäftigt sind.

Wir stellen Sie uns als erfahrenen Textiltechniker, womöglich der Fachrichtungen Wirkelei/Strickerei und Konfektion vor. Aus geographischen Gründen müssen Sie nebst Deutsch über sehr gute **Französischkenntnisse** verfügen. Ihre Nationalität spielt keine Rolle, eine Arbeitsbewilligung kann für Ausländer beschafft werden.

Die Anstellungsbedingungen entsprechen in jeder Hinsicht den hohen Anforderungen. Nach Einarbeitung werden Sie

### **Mitglied der Geschäftsleitung**

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme oder Bewerbung in üblicher Form unter Referenz 384. Anschliessend teilen wir Ihnen unseren Auftraggeber mit und legen die Unterlagen erst mit Ihrer Einwilligung vor.

#### **Zeller + Zollinger**

Unternehmensberatung AG  
Seestrasse 163  
CH-8810 Horgen/ZH  
Telefon 01 725 73 73

Ref. 384



## **LANGENTHAL**

**Möbelstoffweberei Langenthal AG**

Wir suchen per 1. Dezember 1985 oder nach Übereinkunft einen

### **Textildessinateur**

Die Tätigkeit setzt voraus:

- Ausbildung an der Textildessinateur
- Erfahrung in Jacquard- und Schaffweberei
- Englischkenntnisse von Vorteil

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**Möbelstoffweberei Langenthal AG**  
Dorfstrasse 5, 4900 Langenthal

### *Schweizerische Treuhandgesellschaft*

Basel, Bern, Delsberg, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg,  
St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

#### **Qualitätskontrolle von Chemiefasern**

Unsere Mandantin ist ein bestfundiertes, stark expandierendes, auf die **Herstellung von synthetischen Fasern** spezialisiertes Unternehmen mit Standort im Norden der Schweiz. Die Vergrößerung der Produktionskapazitäten verlangt nach einer entsprechenden Verstärkung der Qualitätskontrolle. Wir suchen daher einen(e) kompetenten(e)

#### **Laborleiter(in)**

zur Führung des Prüflabors.

Der(die) geeignete Kandidat(in) für diese Aufgabe verfügt über die entsprechende Ausbildung sowie über eine fundierte Erfahrung im Prüflabor eines Chemiefaserherstellers. Persönlich zeichnet er(sie) sich durch Initiative, Organisationstalent sowie leistungsorientiertes Denken aus. Idealalter: 25 bis 45.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und stehen Ihnen für ergänzende Auskünfte selbstverständlich gerne zur Verfügung (intern 377).

**STÄUBLI**  
HORGEN

Im Rahmen des Ausbaues unseres Instruk-tions- und Beratungsdienstes für Weberei-Personal suchen wir einen weiteren

## Technischen Instruktor

Die Stelle verlangt eine Grundausbildung als Mechaniker/Maschinenmechaniker mit Weiterbildung an einer Textilfachschule zum Webereitechniker, Erfahrung im Wartungsdienst für Webereimaschinen, solide Fremdsprachenkenntnisse und die Fähigkeit diese Fachkenntnisse an das Personal unserer breiten Kundschaft weiter zu vermitteln.

Es erwartet Sie eine vielseitige, nach gründlicher Einarbeitung selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, gleitende Arbeitszeit und eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung.

Falls Sie eine Dauerstelle suchen und die ge-stellten beruflichen Voraussetzungen mitbringen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Stäubli AG, Maschinenfabrik**  
Seestrasse 240, 8810 Horgen  
Telefon 01 725 25 11

Hätten Sie Lust, in einer kleinen Weberei in der Ostschweiz die

## Betriebsleitung

zu übernehmen? Unser Betriebsklima ist der Grösse entsprechend (25 An-gestellte) sehr angenehm und fami-liär, und Sie sollten das Flair haben, dieses weiter zu fördern und zu pflegen.

Wir setzen voraus, dass Sie über eine Textilfachschulbildung verfügen und in der Lage sind, auch für etwas schwierigere Gewebe die nötigen Anleitungen zur Einstellung unserer Saurer Webmaschinen Typ 100 W zu geben.

Wenn Sie gerne einem kleinen Team vorstehen möchten, bitten wir Sie, uns unter Chiffre 5949 ZI, Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich, einen kurzen Lebenslauf zu schildern, damit wir mit Ihnen Kontakt aufnehmen können.

**Taco**  
SUISSE

Unser Kreations-Team für Uni- und Fantasiegewe-be hat alle Hände voll zu tun, um die neuen Kollektionen jeweils rechtzeitig bereitzustellen! Die bei-den neuen Hände, die wir dringend suchen, gehö-ren vielleicht Ihnen?

Sie sind eine kaufmännisch ausgebildete

## Textilfachschul-Absolventin

die in einem aufgestellten Team, am Puls der Mode, alle administrativen Aufgaben möglichst selbständig betreuen möchte. Sie brauchen keine Fremdsprachen, dafür Kenntnisse der Textiltech-nik und Büro-Erfahrung, Freude an der Mode und an manchmal ziemlich hektischer Zusammenarbeit.

Schreiben Sie möglichst bald an unsern Herrn E. Bächli, damit wir uns kennenlernen können.

**Taco AG, Feldeggstrasse 5, 8152 Glattbrugg**

**EBS**

ED. BÜHLER SPINNEREIEN

Für unseren neuerstellten Spinnereibetrieb Ed. Bühler AG, Koll-brunn, suchen wir:

## Abteilungsleiter

**Für Spulerei, Zwirnerie und Spedition sowie für Vorwerk und Ringspinnerei.**

Personen mit textilfachlicher Ausbildung werden bevorzugt. Neuzeitliche Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich. Bewerber, die an unserem Angebot interessiert sind, melden sich bitte bei:

Herr Walter Bürgler, Telefon 052 35 20 21  
**Ed. Bühler AG**, Tösstalstrasse, 8483 Kollbrunn

## Stellengesuche

## Projekt-, Betriebs-, Geschäftsleitung

Schweizer Textilfachmann mit langjähriger Erfahrung in den USA und Europa als

- Betriebsleiter
- Technischer Geschäftsführer
- Berater/Manager

in vollstufigen Betrieben der Seiden-, Baumwoll-, Woll- und Teppichindustrie, mit Computererfahrung und stark in Produktentwicklung übernimmt Aufgaben im In- und Ausland, Lang- und Kurzzeitprojekte.

Offerten unter Chiffre 5948 Zk  
an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich

Spindelbänder

**EXTREMULTUS**

## "Spindelbänder mit hohem Nutzwert"

EXTREMULTUS für Ein-, Zwei- und  
Vierspindel-Antriebe

### Die Vorteile

- kurze Hochlaufzeiten beim Abbremsen von Einzelspindeln
- nur geringer Drehzahlabfall der Nachbarspindeln
- hohe Spindel-drehzahlen bei kleinem Wirteidurchmesser
- konstante Garmdrehung
- keine Längenänderung im Betrieb
- geeignet auch bei Avivage-einfluss
- kein Harten von Faserflug durch elektrostatische Aufladung, verringerte "Pelz-bildung"
- Kraftersparnis durch Flexibilität
- hohe Standzeiten werden erreicht
- Verringerung der Maschinen-Wartungszeiten
- kurze Stillstandszeiten, weil Geräten endlos zu machen
- lieferbar als Rollenware

Das billigste Band ist nicht immer das preiswerteste. Zur Wirtschaftlichkeit gehört mehr: Neben einem marktge-rechten Preis insbesondere Qualität und gleichbleibende optimale Produkteigenschaften. Sprechen Sie uns an.

PR 881

SIEGLING (Schweiz) AG  
Hauptstrasse 147 · 4322 Mumpf AG  
Tel. (064) 63 22 22

Fortschritt ist kein Zufall



**SIEGLING**



Gewinnen Sie einen

# VORSPRUNG IM WETTBEWERB

Investieren Sie jetzt in qualitätsverbessernde und kostensenkende Maschinen und Verfahren!



## EXACTAFEED® FBK

Kardenspeiser mit integrierter Kurzperiodenregelung

## FLEXAFEED® FF

Flexible Kardenspeisung für zwei Mischungen auf einer Kardengruppe

## MULTIFLEXAFEED® MFF

Flexible Kardenspeisung für zwei bis vier Mischungen auf einer Kardengruppe

### Qualitätsverbesserung

- gleichmäßigeres Kardenband
- weniger Fadenbrüche

### Kostensenkung

- niedrigere Lohnkosten
- geringerer Garniturverschleiß
- größere Flexibilität in der Produktion
- höherer Wirkungsgrad aller nachfolgenden Maschinen
- geringere Raumverstaubung

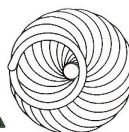
**Bessere Garne und Gewebe mit niedrigeren Kosten**

Vertreter für die Schweiz:

Heinz Schneider AG, Industriestrasse 20, CH-8117 Fällanden, Tel. 18251717/18, Telex 55472 hsg ch

ATME-1'85 FALL  
Greenville SC/USA  
October 17-25  
Booth 717-726, Exhibit Area 3

# TRÜTZSCHLER



**Spezialisten vom Ballen bis Band**

TRÜTZSCHLER GMBH & CO. KOMMANDITGESELLSCHAFT · TEXTILMASCHINENFABRIK

D-4050 Mönchengladbach 3 · ☎ 30 02 65 · ☎ (0 21 66) 6 07-1 · ☎ 8 52 734